



Обща анестезия на детето Ви

Този листовка ще Ви разясни какво да очаквате, когато дете или младеж постъпи в болница за операция с обща анестезия. Тя е написана от анестезиолози съвместно с представители на пациенти, родители и болногледачи.

Съдържание

Този брошура пояснява:

- обща информация относно анестезията и екипа, грижещ се за Вашето дете
- как да подготвите Вашето дете за операция
- къде да откриете източници на информация за деца и младежи
- какво се случва преди операцията
- какво се случва в деня на операцията
- какво се случва след операцията
- риск и споделено вземане на решения.

За анестезията

Анестезията с общо предназначение гарантира, че Вашето дете е в състояние подобно на дълбок сън и не усеща никаква болка по време на операция или процедура.

Анестетиците са медикаменти, които се използват за въвеждане в и поддържане на анестезия.

- Някои анестетици се въвеждат с лекарства във вената чрез използването на пластмасова тръбичка, наречена канюла.
- Други анестетици се въвеждат чрез обдишване с газ посредством маска, поставена върху устата и носа. Обикновено канюлата ще се постави, когато детето Ви е заспало.
- Анестезията може да се поддържа или като продължи да се подава газ, или чрез канюла, или комбинация от двете.

Анестезиолозите са лекари-специалисти, които прилагат упойката и се грижат за здравето на детето Ви по време на операцията и възстановяването. Те също така се занимават пряко и с облекчаването на болката, която изпитва детето Ви след операция.

Клиника за предоперативна оценка/скрининг по телефона

Сестра от болницата може да Ви позвъни, за да разбере някои подробности относно здравето и лекарствата на Вашето дете преди деня на операцията. Това също им дава време да се организират допълнителни изследвания или оборудване, ако е необходимо, преди деня на операцията.

Много болници ще поканят децата, особено тези с по-продължителни заболявания или с тежка операция, да посетят клиника за предоперативна оценка. Там ще попитат за здравето, лекарствата и алергиите на Вашето дете. Ще вземат проба от кожата (кожата нежно се обтрива с мек памучен тампон), за да проверят за инфекции преди операцията и да направят всички кръвни изследвания, които може да са необходими.

Също така може да се срещнете с анестезиолог, който да обсъди възможните опции за анестезия и всякакви специфични рискове. Анестезиологът или сестрата, ангажирани с предварителната оценка на здравословното състояние, обикновено ще Ви разпитат за предишния опит на детето Ви с анестетици или инжекции, например ваксини. Често има медицински причини поради които един вид анестетик може да бъде по-подходящ от друг. Те ще обсъдят с Вас как биха препоръчали да се започне анестезията и причините за това.

След консултация с Вас ще бъде изготвен план. Понякога може да се наложи планът да бъде променен, в зависимост от реакцията и отговора на Вашето дете в деня на операцията.

Ще имате възможност да зададете всички въпроси, които имате, по всяко време в деня на операцията или преди това.

Подготовка на Вашето дете

Има няколко неща, които може да направите, за да подготвите детето си за постъпване в болница. Освен ако детето Ви не е много малко, трябва да се опитате да му обясните:

- че то постъпва в болница
- че му предстои операция или изследване
- основна информация за това какво ще се случи с него, докато е в болницата.

Най-подходящото време за предоставяне на тази информация е различно за всяко дете. На деца в предучилищна възраст би могло да се каже на предния ден. По-големите деца може да имат нужда от повече време.

На нашия уебсайт има и брошури за деца от различни възрасти, които са достъпни на различни езици тук: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages. Повече информация е налична също така и в Асоциацията за педиатрична анестезия на Великобритания и Ирландия: www.apagbi.org.uk/children-and-young-people

Някои болници предлагат на децата възможността да посетят детските хирургически отделения или зали за анестезия преди деня на операцията. Това е добър начин да се помогне на детето да се подготви, както и да се намали тревожността. Някои болници предлагат виртуални обиколки чрез приложения и видеа.

Много болници имат екип за игротерапия, който може да даде обяснения и да насърчи обсъждане чрез игра.

Какво да кажете на Вашето дете

- Обяснете, че операцията или изследването ще помогнат на Вашето дете да се почувства по-добре или да подобри съществуващото си медицинско състояние.
- Насърчавайте детето си да говори за операцията и да задава въпроси. Книги, игри и разкази могат да помогнат.
- Кажете на детето си за уговореното време. Кога ще бъде операцията или изследването? Колко дълъг ще бъде престоят му в болницата (в случай че знаете това)?
- Ако детето Ви ще остане в болницата през нощта, кажете му дали ще има възможност да останете и Вие. Ако не сте сигурни дали това е възможно, може да се обадите в болницата, за да потвърдите.

Какво да носите в болницата

Вашата сестра ще Ви даде съвет какво би трябвало да носите в болницата, но моля да вземете:

- всякакви лекарства, които обичайно приема Вашето дете, в оригиналната опаковка
- пижами, чехли, резервни дрехи, бельо или пелени за смяна
- четка и паста за зъби, четка за коса и тоалетни принадлежности
- любимо мече или играчка
- книга или блок за рисуване
- мобилни телефони и електронни устройства, но със зарядно и слушалки.

Децата често с удоволствие решават какво да опаковат, но е добре да не включват твърде много играчки, тъй като в болницата често има осигурени играчки и занимания.

Ако то не се чувства добре точно преди операцията?

Трябва да се обадите в болницата, ако детето Ви развие значителна кашлица или настинка в рамките на две седмици преди операцията, или диария или

повръщане в рамките на няколко дни преди деня на операцията. Може да се наложи операцията да бъде отложена, докато детето Ви се подобри.

При кашлица и настинка децата, особено тези, които са по-малки, са по-склонни да изпитват затруднения с дишането под упойка. Те също могат да изложат децата на по-висок риск от инфекция на гръдния кош. Затова е важно да информирате болничния персонал, ако детето Ви не се чувства добре.

Моля, уведомете също така персонала в болницата, ако детето Ви е било в контакт с болен от варицела, морбили или други инфекции.

Скорошната ваксинация обикновено не е проблем за деца, подложени на анестезия, освен ако не развият висока температура точно преди да им се наложи операция, като в този случай понякога е по-добре да се отложи операцията. Това се случва много рядко, затова съветваме родителите да продължат с планираните ваксинации и да не ги отлагат поради планирана операция.

Риск и съвместно вземане на решения

Сериозните проблеми са редки при съвременната анестезия. Повечето деца се възстановяват бързо и скоро се връщат към нормалното си поведение след операцията и упойката. Много деца може да почувстват гадене или да имат възпалено гърло. Това обикновено продължават кратко време. На разположение са и често се дават лекарства за лечение на повръщане и гадене.

Повече информация относно **често срещаните събития и рискове при анестезия** за деца и младежи, на които се прави обща анестезия, можете да намерите на нашия уебсайт, който е достъпен на различни езици тук:

www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages

Съвместно вземане на решения

Съвместното вземане на решения гарантира, че хората имат необходимата подкрепа, за да вземат правилните за тях решения. Това е процес на сътрудничество, при който лекарят подпомага пациента да вземе решение за своето лечение.

Разговорът обединява:

- експертните познания на лекаря, като например възможности за лечение, доказателства, рискове и ползи
- това, което пациентът познава най-добре: своите предпочитания, лични обстоятелства, цели, ценности и убеждения.

Научете повече на: www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making

Ето някои средства, които можете да използвате, за да извлечете максимална полза от разговорите с анестезиолога или персонала за предоперативна оценка:

Рамка „Choosing Wisely UK BRAN“

Използвайте това като напомняне да задавате въпроси относно лечението.

https://bit.ly/CWUK_leaflet

NHS: Задайте три въпроса

Възможно е да имате избор за Вашето лечение.

https://bit.ly/NHS_A3Qs

Център за периоперативни грижи (CPOC)

Чрез анимация CPOC обяснява съвместното вземане на решения.

www.cpod.org.uk/shared-decision-making

В деня на операцията на детето Ви

От болницата трябва да Ви дадат ясни инструкции за това кога детето да спре да яде и пие. Важно е за Вас и детето Ви да следвате тези инструкции.

Ако по време на упойката има храна или течност в стомаха на детето Ви, тя може да се качи в задната част на гърлото и да отиде в белите му дробове. Ако детето Ви е яло храна съвсем скоро, операцията ще бъде отложена или преместена за друг ден.

Децата са много по-спокойни, ако не се налага да чакат по-дълго от необходимото без храна и напитки. Някои болници позволяват или насърчават децата да пият нещо при пристигането си.

По-долу са посочени общоприетите срокове, в които можете да дадете на детето си нещо за ядене или пиене преди неспешна операция, но моля, следвайте указанията на болницата, защото те може да са различни.

- Децата могат да приемат лека храна и/или чаша мляко шест часа преди операцията. След това те не трябва да ядат нищо, включително сладки храни, и трябва да избягват да дъвчат дъвка.
- Кърмените бебета могат да приемат кърма до четири часа преди операцията.
- Бебетата, хранени с бутилка, могат да пият адаптирано мляко до шест часа преди операцията (моля, проверете в болницата за други различни инструкции за много малки или недоносени деца).
- Децата трябва да продължат да пият вода или много разредени сокове до един час преди операцията. Това им помага да останат добре хидратирани и спокойни.

Вашето дете трябва да изпие предписаните лекарства в деня на операцията.

Когато пристигнете в болницата, детето Ви ще бъде претеглено и измерено (освен ако това вече е направено при предишен преглед). Сестра ще провери температурата, пулса и честотата на дишане и ще измери нивата на кислород и кръвното налягане.

Стандартна практика е да се направи тест за бременност на всяко момиче над 12-годишна възраст, като се вземе проба от урината. Повече информация можете да намерите на: <https://bit.ly/NHS-Leaflet>

Сестрата ще пита за лекарства и алергии и ще постави две ленти за идентификация на китката или глезена на детето Ви. В някои болници ще поставят допълнителна лента или лента в различен цвят, ако детето Ви има алергии.

Преди процедурата ще Ви посети анестезиолог, за да обсъди анестезията на Вашето дете.

Анестезиологът трябва да разбере общото здравословно състояние на детето Ви, включително:

- предишни анестезии
- всички лекарства, които детето Ви приема
- алергиите, които има
- скорошна кашлица, настинка или диария и повръщане.

Важно е да кажете на анестезиолога ако Вашето дете или други членове на семейството са имали предишни проблеми при анестезия и да дадете цялата информация, която имате Вие или Ваш роднина.

Това е подходящ момент да поговорите за всички конкретни притеснения, които Вие или Вашето дете имате свързани с упойката. Може да направите списък с въпроси, които искате да зададете.

В зависимост от вида на операцията на Вашето дете, анестезиологът може да приложи обезболяване на нервите с локален анестетик, докато детето Ви спи, за да помогне за облекчаване на болката след това.

Може да е необходимо да се използват допълнителни венозни системи или канюли. Ще обсъдят с Вас причините за това и значението на това оборудване, за да бъде детето Ви в безопасност, докато спи, и да е спокойно, когато се събуди.

Отлагане на операцията или изследването

Понякога по време на оценката на Вашето дете анестезиологът може да научи нещо за него, което означава, че би било по-безопасно да не се извършва процедурата в този ден. Ако това се случи, ще Ви посъветват дали и кога очакват, че ще бъде безопасно да продължите с процедурата.

Премедикация („предварително лекарствено лечение“)

Така се наричат лекарствата, които се дават преди анестезия.

Анестезиологът може да обсъди с Вас нуждата от седативно лекарство, за да помогне на детето Ви да се отпусне. Такива лекарства обаче не се прилагат рутинно, тъй като могат да направят децата сънливи след операцията.

Обезболяващи лекарства може да се дават като премедикация или анестезиолог може да предложи допълнително лечение за заболявания като астма.

Повечето предварителни лекарства се дават като течни медикаменти през устата, но някои болници използват други методи.

Локален анестетичен крем

Почти всички деца ще бъдат намазани с обезболяващ крем, нанесен на задната част на ръцете и покрит с прозрачна превръзка. Това е локален анестетичен крем, на който трябва да действа 30–60 минути, за да започне да действа.

Този крем намалява усещането, когато се поставя канюла в ръката на детето ви.

Ако не може да се използва кремът, вместо него може да се използва локален анестетичен студен спрей за изтръпване на мястото.

Пътят към операционната зала

Повечето болници дават цветна нощница, която детето облича преди да отиде в операционната зала. Възможно е детето Ви да може да облече свои дрехи или пижама. Може да носи пелени или памперс-гащички, както е необходимо. Вашата медицинска сестра ще Ви посъветва какво бельо може да се носи.

Вашето дете може да върви до залата за анестезия, да се предвижи на легло, инвалидна или болнична количка или да бъде носено. Някои отделения предлагат по-забавни начини за транспортиране. В някои болници могат да Ви предложат пътуване в електрическа количка.

В залата за анестезия

Медицинска сестра или здравен работник като например специалист по игрова терапия от отделението ще придружи Вас и детето Ви до залата за анестезия. Вашето дете може да вземе със себе си играчка или успокояващ артикул. Мобилните телефони или таблети може да са особено полезни, за да разсеят децата с игри или любимите им предавания.

Ако желаете, можете да останете с детето си, за да го успокоявате, докато му бъде приложена упойката. Има много малко обстоятелства, при които това няма да е възможно.

Ако сте много разтревожени, може да не придружавате детето си в залата за анестезия. Вместо Вас може да отиде друг възрастен член на семейството или медицинска сестра от отделението или игротерапевт. Някои настойници смятат, че е притеснително да гледат как детето им се обезболява – бъдете готови, че ако останете с детето си, ще се почувствате малко емоционално.

Прилагането на упойката може да започне, докато детето Ви лежи на количка. По-малки деца могат да бъдат анестезирани, докато седят в скута Ви. След това персоналът ще ги сложи на количката, понякога с Ваша помощ, ако сте в състояние да го направите.

Ако се използва канюла за започване на анестезията, Вашето дете обикновено ще бъде упоено и ще се отпусне много бързо. Понякога това се чувства като хлад или

бодливост в ръката. Анестезиологът ще използва маска, за да продължи анестезията и да осигури допълнителен кислород за безопасност.

Ако анестезията бъде започната с газ, анестезиологът обикновено използва маска, за да подава газ, или може да направи това през свита ръка, която внимателно се поставя над носа и устата на детето Ви. Анестетичната газова смес мирише като флумастери.

След като детето Ви е упоено, анестезиологът ще постави канюла, така че да може да се подават необходимите болкоуспокояващи и анестетични лекарства.

Обикновено е необходимо известно време (от няколко секунди до няколко минути), за да започне да действа упойката. Напълно нормално е децата да станат неспокойни през това време или дишането им да звучи различно.

Какво се случва след това?

Веднага след като детето Ви заспи, член на персонала ще Ви изведе от операционната зала, за да даде възможност на екипа по анестезия да започне операцията.

Вие няма да можете да останете в операционната зала с детето си, но анестезиологът ще остане с него по време на процедурата и ще следи внимателно неговите кръвно налягане, пулс, дишане и нива на кислород, за да гарантира че то е в безопасност и напълно упоено.

Това е подходящ момент да си вземете нещо за ядене и пиене, но нека персоналът знае къде отивате и им оставете Вашия мобилен телефонен номер, на който могат се свържат с Вас.

След операцията

В стаята за следоперативно наблюдение и лечение

Повечето деца се събуждат в стая за следоперативно наблюдение и лечение. Детето Ви ще има превръзка над канюлата си, за да е обезопасена и да не се вижда, докато се събужда.

По време на възстановяване специализирана медицинска сестра или друг подходящ здравен работник се грижи за всяко дете и ще се увери, че детето Ви се чувства комфортно. Те ще дадат допълнителни болкоуспокояващи и лекарства против гадене, ако е необходимо. Вие ще бъдете извикани да отидете при детето си, след като то се събуди и се почувства комфортно. Анестезиологът ще бъде наблизо и може да помогне, ако е необходимо.

Тревога при събуждане

Някои деца проявяват признаци на объркване и/или силна тревога, когато се събудят. Това е по-вероятно при по-малки деца в предучилищна възраст.

Възможно е някои деца да станат много разтревожени, особено по-малките. Те могат да плачат и да се въртят или да размахват ръцете и краката си. Това поведение може да продължи около 30 минути, а понякога и по-дълго. Персоналът в стаята за следоперативно наблюдение и лечение има опит в грижата за децата в

такива моменти. Те ще преценят дали допълнителни болкоуспокояващи ще помогнат. Те ще Ви посъветват как най-добре да утешите и успокоите детето си.

Ако едно дете се събуди тревожно, това естествено е притеснително за родителите. Би било добре да кажете на Вашия анестезиолог, ако детето Ви е изпитвало този вид тревога в миналото, така че той да може да обсъди с Вас начините това да се избегне в бъдеще.

Облекчаване на болката

Болкоуспокоителни, а понякога и местни упойки, се прилагат по време на анестезия, за да се гарантира, че детето Ви ще се чувства комфортно, когато се събуди. Видът на обезболяващото ще зависи от процедурата.

Анестезиолог, хирург и/или персонал на отделението ще говори с Вас за най-добрия вид обезболяващо за Вашето дете.

Прибиране у дома

Често е възможно детето Ви да се върне у дома в деня на операцията или процедурата, ако хирургът и анестезиологът са убедени, че това е безопасен вариант и че детето Ви се възстановява добре.

Ще бъдете посъветвани как да давате обезболяващи лекарства у дома. Може също да е полезно да се запасите с педиатричен парацетамол и ибупрофен, за да Ви е под ръка, когато детето Ви се възстановява у дома. Трябва да следвате много внимателно съветите, които Ви дават за облекчаване на болката на Вашето дете.

Някои деца може да почувстват гадене или да им се гади по време на пътуването до дома. Добре е да бъдете подготвени!

Ако отвеждате детето си у дома в деня на операцията, ще Ви бъде даден номер за контакт, за да позвъните, ако имате притеснения относно детето си, когато сте у дома.

Въпроси, които бихте искали да зададете

Ако имате въпроси относно анестезията на детето си, запишете ги (можете да използвате дадените примери и да добавите свои в полето долу). Ако желаете да разговаряте с анестезиолог преди деня на операцията, свържете се с екипа за предоперативна оценка, който може да Ви организира да поговорите с анестезиолог по телефона или да се срещнете с него в клиниката.

- 1 Има ли някакви конкретни рискове за моето дете?**
- 2 Кога трябва да започна да говоря с детето си за упойката?**
- 3 Как да се справя с тревожността на детето си?**
- 4 Кога детето ми ще може да се върне в училище?**
- 5 ...**
- 6 ...**
- 7 ...**

Отказ от отговорност

Полагаме усилия, за да сме сигурни, че информацията в тази брошура е точна и актуална, но не можем да дадем такава гаранция. Не очакваме, че тази обща информация ще отговори на всички въпроси, които имате, или че ще обхване всичко, което е важно за Вас. Моля, обсъдете алтернативите си и всички притеснения, които имате, с медицинския си екип, като се ръководите от тази брошура. Тази брошура сама по себе си не трябва да се приема като съвет. Тя не може да се използва за търговски или професионални цели. За пълния текст по ограничаване на отговорността, моля натиснете тук (www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/bulgarian).

Всички преводи са предоставени от колектива на Translators Without Borders (Преводачи без граници). Качеството на тези преводи се проверява, за да може преводите да бъдат възможно най-точни, но съществува риск от неточности и неправилно тълкуване на информация.

Споделете мнението си с нас

Ако желаете да споделите общи коментари, изпратете ги по електронна поща до:
patientinformation@rcoa.ac.uk

Royal College of Anaesthetists

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG
020 7092 1500

www.rcoa.ac.uk

Седмо издание, октомври 2023 г.

Тази брошура ще бъде преразгледана в рамките на три години от датата на публикуване.

© 2023 Royal College of Anaesthetists

Настоящата брошура може да бъде копирана с цел изготвяне на информационни материали за пациентите. Моля, цитирайте настоящото като оригинален източник. Ако желаете да използвате част от тази брошура в друга публикация, трябва да бъде отдадено дължимото признание и да бъдат премахнати емблемите, търговските марки, изображенията и иконите. За повече информация, моля, свържете се с нас.